



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 11. November 2015

Nummer 46

## Volkstrauertag Kappel 2015



*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

am kommenden Sonntag begehen auch wir in Kappel den Volkstrauertag. Gemeinsam gedenken wir der Opfer von Kriegen und Gewaltherrschaft.

Ich lade Sie ein zur Gedenkfeier am Sonntag, 15. November 2015, 10:45 Uhr am Ehrenmal auf unserem Friedhof.

Einmal im Jahr halten wir am Volkstrauertag inne – auch um nicht zu vergessen, wie wertvoll das Leben in Frieden und Freiheit ist. Selten war uns das Schicksal von Bomben und Terror bedrohter Menschen so nahe wie jetzt. An vielen Stellen Freiburgs wohnen mittlerweile Flüchtlinge. Die Bürger reagieren teils mit Bedenken, zum größten Teil aber mit viel Hilfsbereitschaft. Die entsteht aus Mitmenschlichkeit und Dankbarkeit. Denn unsere

Verantwortung gegenüber Flüchtlingen wurzelt auch in den eigenen Erfahrungen mit Krieg und Verfolgung. Wir wissen, dass das friedliche Miteinander untereinander und mit unseren europäischen Nachbarn ein hohes Gut ist.

Abschließend noch ein Anliegen: Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., der sich im Auftrag der Bundesregierung der Aufgabe, die Gräber der deutschen Kriegstoten im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen, widmet, bittet um Spenden. Die Kontodaten bei der Commerzbank Kassel sind wie folgt: IBAN DE23 5204 0021 0322 2999 00 / BIC COBADEFFXXX. Ich danke Ihnen sehr für die Unterstützung.

Ihr  
Hermann Dittmers  
Ortsvorsteher

15. November 2015

**Pfarrgemeinde  
St. Peter und Paul, Kappel**



# Martinimarkt

**Sonntag, 15.11.2015**



Bild: Erzbistum Köln

**9:30 Uhr**

Gottesdienst unter Mitwirkung  
des Kirchenchors und der Band  
anschließend Gedenken  
der Gefallenen am Ehrenmal

**11:30 Uhr**

Musikverein Kappel

**ab 11:30 Uhr**

Speisen und Getränke

**ab 12:30 Uhr**

Kunst und Kulturverein  
Versteigerung von Bildern von  
Benedikt Schaufelberger

**14:00 Uhr**

Kaffee und Kuchen

**14:30 Uhr**

Gemeinsamer Auftritt  
Kindergarten St. Barbara und  
Männergesangsverein Kappel

Selbst gemachte Kostbarkeiten in den Stuben des  
Pfarrgemeindeheims. Tombola mit tollen Preisen!

Der Reinerlös steht unserem Kindergarten St. Barbara  
in Freiburg-Kappel zur Verfügung.



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG



### Fundsachen

Bei der Ortsverwaltung Kappel können Fundsachen abgegeben bzw. abgeholt werden.

Aktuelle Fundstücke:

### Mehrere Schlüssel und eine Instrumententasche

Fundgegenstände können grundsätzlich innerhalb von 14 Tagen zu den üblichen Dienststunden bei der Ortsverwaltung Kappel abgeholt werden. Nach dieser Frist werden die Fundsachen an das städtische Fundbüro, Merianstr. 16 übergeben.

### Ausbildungs bei der Stadtverwaltung Freiburg

Die Stadt Freiburg bietet zum **01. September 2016** folgende Ausbildung an:

#### Gärtnerin/Gärtner

(Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau)

Die vielseitige und interessante Ausbildung erfolgt beim Forstamt, Abt. Mundenhof, bei der Stadtverwaltung Freiburg.

Voraussetzung: Hauptschulabschluss

Bitte richten sie Ihre schriftliche Bewerbung an das Forstamt, Abt. Mundenhof, Mundenhof 37, 79111 Freiburg. Bewerbungsschluss am **30.11.2015**.

Infos zu den Ausbildungsberufen erhalten Sie bei:

Ulrike Krehbiel, Tel. (0761) 201-6580, E-Mail: [Ulrike.krehbiel@stadt.freiburg.de](mailto:Ulrike.krehbiel@stadt.freiburg.de)  
Stadt Freiburg i.Br., Forstamt, Abt. Mundenhof, Mundenhof 37, 79111 Freiburg

### Rote Karten für übervolle Restmülltonnen

Überquellende Mülltonnen stören das Stadtbild und erschweren die Arbeit der Müllabfuhr. Ende September hat die Aktion „Deckel zu!“ begonnen. Seither markiert die Freiburger Abfallwirtschaft überfüllte Restmüllbehälter mit einer gelben Karte. Nach dieser Verwarnung kommt ab sofort die rote Karte zum Einsatz. Übervolle Restmülltonnen werden dann nicht mehr entleert. Mit der Aktion „Deckel zu!“ will die Stadt Freiburg ihre Bürgerinnen und Bürger zu mehr Rücksicht bewegen. Gemäß der städtischen Abfallwirtschaftssatzung müssen die Deckel der Abfalltonnen am Entleerungstag geschlossen sein, und zusätzlicher Restmüll darf nur in gebührenpflichtigen Müllsäcken bereitstehen.

In den vergangenen sechs Wochen haben Mitarbeiter der Abfallwirtschaft und Stadtreinigung Freiburg (ASF) gelbe Karten an etwa 3.000 überladene Abfalltonnen gehängt. Viele Haushalte und Betriebe haben daraufhin ihren Behälter für die wöchentliche Abfuhr angemeldet oder eine größere bzw. abschließbare Restmülltonne bei der ASF bestellt. Anderen Bürgern half die frühzeitige Information, sich schon im Vorfeld auf „Deckel zu!“ einzustellen.

Jenen Restmülltonnen, die ab dem 9. November übertoll an der Straße stehen, zeigt die ASF nun die rote Karte. Der entsprechende Behälter wird nicht mehr entleert und bleibt stehen. Die Betroffenen müssen ihren Restmüll dann selbst entsorgen, indem sie rote Müllsäcke kaufen oder ihn kostenpflichtig bei einem Recyclinghof abgeben.

Da jede Mülltonne mit einem elektronisch lesbaren Chip ausgerüstet ist, kann die ASF sie einem Haushalt oder Betrieb zuordnen und den Benutzern aufgefallener Behälter einen Anmeldebogen für eine größere Restmülltonne zusenden. Nutzern, die sich dann immer noch nicht kooperativ zeigen, kann die Stadt die geeignete Behältergröße vorschreiben. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Ortsverwaltung Kappel oder direkt bei der ASF, Tel. 0761/76707-430, [info@abfallwirtschaft-freiburg.de](mailto:info@abfallwirtschaft-freiburg.de).



## Was sonst noch INTERESSIERT



### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Kirchzarten saniert eine alte Scheune im historischen Talvogtei-Areal in Kirchzarten und baut diese zu einer Mediathek um. Die Mediathek verfügt künftig über eine moderne Ausstattung mit RFID-Technik und bietet einen vielfältigen und aktuellen Medienbestand.

Wir suchen für die neue Mediathek in Kirchzarten eine / einen

#### Fachangestellte/n für Medien- und Informationsdienste der Fachrichtung Bibliothek

in Vollzeit ab **01.01.2016** (unbefristete Stelle).

Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 14.11.2015 an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Andrea Brüstle, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an [a.bruestle@kirchzarten.de](mailto:a.bruestle@kirchzarten.de). Telefonische Auskünfte erhalten Sie durch Herrn Trenkle, Tel. 07661/393-26. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten erhalten Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de).

### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: [ov-kappel@stadt.freiburg.de](mailto:ov-kappel@stadt.freiburg.de)

internet: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45  
78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)

internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrge- meinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: Telefon 0800 404433377 - kosten-  
frei

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, An-  
dreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail:

Juergen.Hensing@kath-freiburg-ost.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### Donnerstag, 12. November - Hl. Josaphat

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### Freitag, 13. November

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Sonntag, 15. November -

##### 33. Sonntag im Jahreskreis

Lesungen: Dan 12,1-3; Hebr 10,11-14.18

Evangelium: Mk 13,24-32

09.30 Uhr Eucharistiefeier - Kinderkreis

unter Mitwirkung des Kirchenchores und  
der Band

Ministrantenaufnahme und Einführung des  
Gemeindeteams

DIASPORA-Kollekte

-Martinimarkt-

#### Montag, 16. November -

##### Hl. Otmar, Abt von St. Gallen

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Dienstag, 17. November -

##### Hl. Gertrud von Helfta

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Mittwoch, 18. November - Weihetag

##### der Basiliken St. Peter und St. Paul

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Donnerstag, 19. November -

##### Hl. Elisabeth von Thüringen

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Freitag, 20. November

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Weitere Gottesdienste in der Kirchengemeinde Freiburg-Ost am Wochenende

**Samstag, 14.11.**, 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 15.11.**, 11.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit  
(Ök. Gottesdienst); 18.30 Uhr St. Hilarius

#### Beichtgelegenheit in St. Barbara

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-  
18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

#### Martini-Markt am 15. Nov. 2015

Unser diesjähriger Martini-Markt findet am  
**Sonntag, den 15. November 2015** zum 11.  
Mal statt.

Das Gemeinde- und das Vorbereitungsteam  
freuen sich, wenn Sie uns mit Ihren Kindern  
und natürlich Enkelkindern an diesem Sonn-  
tag besuchen.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens  
gesorgt. Lassen Sie sich von einem bunten  
Programm überraschen.

Wir freuen uns auch auf Ihre bewährten  
**Kuchenköstlichkeiten**, die gerne auch vor  
dem Gottesdienst im Pfarrheim abgegeben  
werden können.

Es wird wie immer eine attraktive Tombola  
stattfinden, viel selbstgemachtes und ge-  
staltetes Allerlei – die schönsten Geschen-  
kideen – lassen Sie sich überraschen!

Eine besondere Attraktion: Der Kunst und  
Kultur Verein Kappel versteigert zugunsten  
unseres Kindergartens Bilder des verstorbe-  
nen Kunstmalers Benedikt Schaufelberger.  
Der gesamte Erlös unseres Martini-Marktes  
kommt in diesem Jahr unserem Kappler Kin-  
dergarten zugute.

#### Herzliche Einladung!

#### Musik zu Martini

Der Kirchenchor Kappel zusammen mit un-  
serer Band, lädt zur musikalischen Mitgestal-  
tung des Martinigottesdienstes ein.

Wir treffen uns am Samstag, den 14.11.2015,  
von 14:00 bis 17:00 Uhr zur Probe – neue  
Sängerinnen und Sänger sind herzlich will-  
kommen, egal ob jung oder alt, viel oder  
wenig Chorerfahrung!

#### Firmung – Der TREIBSTOFF des Lebens

In den nächsten Tagen erhalten alle Jugendl-  
ichen in der Katholischen Kirchengemeinde  
Freiburg-Ost, **die bis zum 1. September  
2015 das Alter von 15 Jahren erreicht  
haben** (Geburtsdatum 1.9.1998 - 1.9.2000)  
eine Einladung zum **Informationsabend  
für die bevorstehende Firmung**. Dieser  
findet am **Sonntag, 15. November 2015  
um 18.00 Uhr** im Gemeindeheim St. Barba-  
ra statt. Dieser Informationsabend ist für die  
Jugendlichen gedacht.

Es kann vorkommen, dass wir nicht immer  
alle aktuellen Daten vorliegen haben. Daher:  
Wer keine Einladung bekommen hat, möge  
sich doch bitte bei

**Michael Bosch**, Pastoralreferent, michael.  
bosch@kath-freiburg-ost.de, 0761 – 76 77

263 oder **Philipp Brutscher**, Pastoralassis-  
tent, philipp.brutscher@kath-freiburg-ost.  
de, 0761 – 612 90 618. melden.

Wer am 1.9.2015 das Alter von 15 Jahren *noch  
nicht* erreicht hat, hat trotzdem die Möglich-  
keit an der Firmvorbereitung teilzunehmen.  
Mehr Infos dazu finden sie auf der Homepage  
**www.kath-freiburg-ost.de/sakramente**.

Herzliche Grüße

*Michael Bosch, Pastoralreferent und  
Philipp Brutscher, Pastoralassistent*

#### Das Bildungswerk Kappel lädt ein:

„Wenn der Himmel die Erde berührt“ Mär-  
chen und Musik für Erwachsene im oberen  
Saal des Gemeindeheims Freiburg-Kappel,  
Peterhof 6 mit Jutta Scherzinger und Wolf-  
gang Rogge.

**Am Samstag, den 21.11.15 um 19.30 Uhr**  
Der Eintritt beträgt 7 Euro.

### Katholische öffentliche Bücherei

Schauinslandschule, 1. OG

**Öffnungszeiten:**

**Donnerstag 15.30 – 17.45 Uhr**



### Evangelische Auferstehungsgemeinde

#### Evang. Pfarrgemeinde Ost

##### Auferstehungskirche, Kappler Str. 25

Pfarrer: Jörg Wegner

Tel.: 69679178

Sprechzeiten nach Vereinbarung

**Pfarramt:**

Hirzbergstr. 1, 79102 Freiburg

Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di., und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel.: 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

#### Ansprechpartner für Ebnet:

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel.: 67021

#### Ansprechpartner für Kappel:

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6; Tel.: 6 5023

#### Donnerstag, 12.11.

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Team

18.00 Posaunenchor, Roth

#### Freitag, 13.11.

19.30 Tanzen für Paare – Standard/Latein, R.  
Ebbmeyer

#### Sonntag, 15.11.

9.00 Kleine Kirche, Diakonin Singewald

10.00 Gottesdienst Friedensdekade Eine  
Welt Waren-Verkauf Kirchencafé, Pfr. Wegner

#### Montag, 16.11.

9.00 Ökumenisches Morgengebet St. Barba-  
ra, Müller

19.30 Kantoreiprobe, Kalmbach

**Dienstag, 17.11.**

9.00 Internationaler Frauentreff, Danner  
20.00 Kleine theologische Reihe, Prof. Weymann

**Mittwoch, 18.11.**

12:30 Mittagstisch, Schelenz  
18:00 Ökumenische Abendliturgie in St. Peter und Paul, Kappel, Hensing/Team

**Donnerstag, 19.11.**

15.00 Eltern-Kind-Gruppe, Team  
18.00 Posaunenchor, Roth

**Di, 17.11.2015, 20 h**

Von „Richtet nicht ...“ bis „Wer diese meine Rede hört und tut sie (nicht)“ (Matthäus 7,1-27) - und Zum Verhältnis des Matthäus zur Bergpredigt (von Matthäus 7,28f aus)

Diese Reihe wird mit Einführungen aufgrund gemeinsamer Betrachtung der Texte wie Ihrer Fragen zur Entdeckung notwendiger Zumutungen führen. Zur Teilnahme auch

ökumenisch wie regional aus verschiedenen Lebensaltern wird in Absprache mit dem Ortsältestenrat und Pfr. Wegner herzlich eingeladen. Auf Ihr Interesse und Entdeckungen mit Ihnen freut sich: Volker Weymann.

Alle **regelmäßigen** Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und den Aushängen.

**SCHULNACHRICHTEN****VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL e.V.**

Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Vorankündigung:****DEUTSCH-FRANZÖSISCHE LESUNG:**

Zweisprachige Novelle LE RÉCITAL DE VERDUN – DER SOLIST IN VERDUN - **Ein Märchen über das Wunder und die Kraft der Musik** von Gilles Marie

**Deutsch-Französische Lesung, musikalisch umrahmt von der Jugendmusikschule mit Klavier u. Violoncello**

Der erste Weltkrieg. Marcel, eigentlich Pianist, liegt in den Schützengraben von Verdun und hat jegliches Zeitgefühl verloren. Alles ist ihm gleichgültig. Doch da ist ein Hoffnungsschimmer: Ein kleines Haus mitten auf dem Schlachtfeld, das noch aus der Zeit vor dem Krieg übriggeblieben ist. Dieses Haus ist sein Halt, und es übt eine ungemaine Anziehungskraft auf ihn aus. Eines Tages erhält er den Auftrag, den Schützengraben zu verlassen und von dem verlassenen Haus aus ein Granatenfeuer zu eröffnen. Doch als sich Marcel bis zu der Türe durchgeschlagen hat und diese öffnet, findet er eine Wanduhr, die aufgehört hat zu schlagen – und ein Klavier ...

Mit einer einfachen malerischen Sprache entführt uns Gilles Marie auf das Schlachtfeld von Verdun und in die Stille nach der Musik. Es ist kein Appell, kein Aufbegehren gegen den Krieg und doch eine stille Rebellion und ein Hoffnungsschimmer in einer Zeit, in der der Krieg noch immer allgegenwärtig ist.

Sonntag 15.11.2015, 17 Uhr im Bürgersaal Stegen – Eintritt frei – VHS-Dreisamtal Stegen,

**Vortrag: Weitergabe einer Immobilie an die nächste Generation? Was Sie tun, was Sie beachten und was Sie besser lassen sollten** (Uwe Matzeit)

ZA11651-KV, Kirchzarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mo, 16.11., 19.30 - 21 Uhr, 7 €

**Vortrag: „Herz in Gefahr - Koronare Herzkrankheit und Herzinfarkt“** (Dr. med. Matthias Gabelmann) Anmeldeschluss: 18.11.15

ZA11622-KV, K.-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mo, 23.11., 19 - 20.30 Uhr, gebührenfrei

**Vortrag: „Das ist wenn Eltern schwierig werden“** (Dipl. psych. Dorothea Fritsch)

Anmeldeschluss: 20.11.15

ZA11614-KV, Kirchzarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mi, 25.11., 20 - 21.30 Uhr, 7 €

**Vortrag: „Gesunder Darm - Gesunder Mensch“** (Immo Loewe)

Anmeldeschluss: 25.11.15

ZA11625-KV, Kirchzarten-Zarten, Altes Rathaus, Raum Dunant, Mo, 30.11., 19 - 20.30 Uhr, 7 €

**Exkursion: Himmelsbeobachtung an der Sternwarte in March** (Dozententeam Franz Braun, Siegfried Winter, Agnes Wörne) Anmeldeschluss: 12.11.15

ZA11512-KE, March - Buchheim, Sternwarte, Am Kirchacker

Di, 17.11.15, 18.30 - 20 Uhr, Gebühr: Jugendliche 12-16 Jahre: 3 €, Erwachsene, 4 €

**Flyer und Co** (Andreas Reinhardt)

ZA50223-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 17.11., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

ZA50224-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Do, ab 19.11., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 € **iPhone speziell für Senioren** (Andreas Reinhardt)

ZA50085-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 17.11., Do, 19.11., Di, 24.11. und Do, 26.11.15 jeweils von 15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 €

**Internet Grundlagen** (Andreas Reinhardt)

ZA50310-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 17.11., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

**Unser Atem - ein Weg zu mehr Ruhe und Gelassenheit** (Iris Baumann)

ZA30523-K, Kirchzarten-Zarten, Hebammenpraxis im Schweizerhof, Bundesstr. 16 Sa, 21.11., 10 - 16 Uhr, 46 €

**Fußreflexzonenmassage - Einführung - Heilsames für Körper, Geist und Seele** (Ágota Hölzel-Kiss)

ZA30536-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Hölentalstr. 54, Raum 1

Sa, 28.11., 14 - 18 Uhr, Gebühr bei 3 TN: 58 €, bei 4 TN: 44 €, bei 5 TN: 35 €, ab 6 TN: 29 €

**PARTEIEN berichten****FILMREIHE**

Am Mittwoch, den 18. November zeigt die Grüne Liste Kappel um 20 Uhr im Sportheim Kappel den Film „Die verrückte Welt der Ute Bock“ - ein ‚etwas anderer Film‘ zum Thema, das momentan in aller Munde und Gedanken ist: Flüchtlinge. Er erzählt von der engagierten, beherzten Österreicherin, die sich schon seit Jahren intensiv für Flüchtlinge einsetzt; für die Toleranz aber eben nicht nur für Asylsuchende gilt, sondern für Menschen aller Couleur, denen sie bei ihrer Arbeit begegnet. Unkompliziert und direkt, mit einem riesengroßen Herz und unverblüht-sympathischer Schnauze versucht sie, ihre kleine Welt in Wien ein großes Stück besser zu machen.

Nach dem Film ist noch Platz für Gespräch und Diskussion. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sonja Groß, Grüne Liste Kappel

**GRÜNE LISTE KAPPEL**

Die verrückte Welt der Ute Bock

Spielfilm zum Thema Vielfalt und Toleranz

18. November 2015 - 20 Uhr  
Sportheim Kappel  
Eintritt frei  
Unkostenbeitrag erwünscht

Der etwas andere Film zum Thema Flüchtlinge

Kontakt: Sonja Groß, Tel.: 0903211



## VEREINSNACHRICHTEN



### SOLAR-ENERGIE FÜR AFRIKA

ENERGIE SOLAIRE POUR L'AFRIQUE  
SOLAR ENERGY FOR AFRICA

#### MITGLIEDERVERSAMMLUNG 2015

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Vereinsfreunde,  
hiermit laden wir Sie/ Euch herzlich zu unserer Mitgliederversammlung 2015 ein. Die Versammlung soll gleichzeitig als Informationsveranstaltung über die Arbeit unseres Vereins dienen, so dass alle Interessierten, auch ohne Mitglied zu sein, herzlich eingeladen sind.

Termin: Do., 12. November 2015 um 19:00

Ort: Gasthaus zum Kreuz Grosstalstrasse 28  
79117 Freiburg-Kappel

Bei Rückfragen: Mounirou Salami, 1. Vorsitzender, In den Eschmatten 27, 79117 Freiburg, Tel. 0761 600 88 14, Fax.: 0761 600 86 80, info@solar-energie-afrika.de

#### EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG 2015

##### TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenprüfers
4. Entlastung des Vorstandes
5. Informationen zu den Projekten
6. Weitere Anträge
7. Verschiedenes

Anträge an die Mitgliederversammlung sind bis zum 29. Oktober 2015 schriftlich an die Vereinsadresse zu richten.

Der Vorstand

Mounirou Salami - Bettina Seysen - Alfons Graf



### Sportverein Kappel e.V.

#### Fußballergebnisse vom Wochenende

SV Kappel I - Staufener SC I 1 : 1

**Torschützen:** Thomas Schmidt

SV Kappel II - Staufener SC II 11 : 1

**Torschützen:** Valentin Hilkens(5), Stefan Heitzler(3), Andi Meya, Alexander Heitzmann, Dominik Thoma

#### Die nächsten Spiele:

**Samstag, 14.11.2015**

**17:30 Uhr** FC Auggen II - SV Kappel I

**15:00 Uhr** FC Auggen III - SV Kappel II

#### Jugendfußball Ergebnisse

##### A-Junioren:

SG Kappel - SG Hecklingen 5:0

**Torschützen:** Güteryüz, Haug, Krezmaier, Bader, Dierdorf

##### B-Junioren

SG Gundelfingen 2 - SG Kappel 6:1

##### C2-Junioren:

SV Waldkirch 2 - SG Ebnet 2 4:1

**Torschützen:** Hetzel

##### D-Junioren:

SV Kappel - SG Glottertal 4:2

**Torschützen:** Weiz (2), Krug, Ehemann

##### D2-Junioren:

SV Kappel 2 - SV Hochdorf 3 17:3

**Torschützen:** Gräf, Nerz (2), Scholz (7), Lauthheimer, Matz (5), Bernion

##### E-Junioren:

SV Ebnet - SV Kappel 3:5

##### E-Juniorinnen:

FC Weisweil - SG Kappel 2:5

#### Die nächsten Spiele:

##### A-Junioren:

**Sonntag, 15.11.15**

**14 Uhr** SG Gundelfingen 2 - SG Kappel

##### B-Junioren:

**Samstag, 14.11.15**

**16 Uhr** SG Kappel - SF Eintracht Freiburg 3

##### C1-Junioren:

**Freitag, 13.11.15**

**19:15 Uhr** SG Ebnet - SG Simonswald

##### C2-Junioren:

**Samstag, 14.11.15**

**11 Uhr** SpVgg Gundelfingen/Wildtal 2 - SG Ebnet 2

##### D-Junioren:

**Samstag, 14.11.15**

**13 Uhr** VfR Ihringen - SV Kappel

##### D2-Junioren:

**Freitag, 13.11.15**

**18 Uhr** VfR Pfaffenweiler 2 - SV Kappel 2

##### E-Junioren:

**Samstag, 14.11.15**

**13:30 Uhr** SV Kappel -

SpVgg Gundelfingen/Wildtal

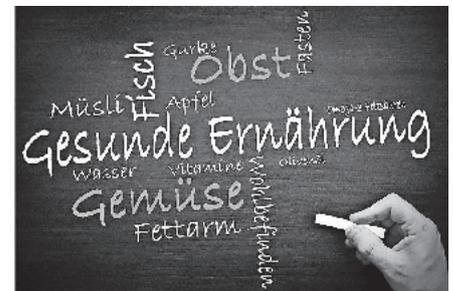
##### E-Juniorinnen:

**Samstag, 14.11.15**

**11 Uhr** SG Kappel - SV Munzingen

Am 18. November 2015 von 20 Uhr referiert Dipl.-Oecotrophologin Martina Halter bei den LandFrauen Kappel-Ebnet und der Sportgrundschule der Freiburger FT 1844 e.V. zum Thema „Ess-Tisch oder Stress-Tisch?!“. Eltern und andere Erziehende bekommen viele Informationen zu verschiedenen „Ess-Typen“ und zur Ernährungserziehung, praktische Tipps und Ideen zum Umgang mit Konflikten am Esstisch und Empfehlungen zur ausgewogenen Kinderernährung zwischen 1-8 Jahren.

Der Vortrag findet am 18.11.2015 im Foyer der Sportgrundschule der Freiburger Turnerschaft 1844 e. V. Schwarzwaldstraße 183 von 20.00 Uhr bis ca. 20.30 Uhr statt. Im Anschluss an den Vortrag gibt es Gelegenheit zu einem gemeinsamen Gespräch, zu dem die Landfrauen eine kleine Erfrischung anbieten.



Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns!

Katharina Mattern  
Vorsitzende der  
LandFrauen  
Kappel-Ebnet

Günther Giselbrecht  
Schulleitung



### Landfrauen

Die Landfrauen Kappel-Ebnet und die FT-Sportgrundschule möchten Sie herzlich zu einem Vortrag mit anschließendem Gespräch einladen.



#### „Ess-Tisch oder Stress-Tisch?!“

Kinder mit speziellen Essgewohnheiten oder Abneigungen, Diskussionen um „gesundes Gemüse“ und zu viele Süßigkeiten, evtl. sogar Nörgeleien oder Stress beim Essen beschäftigen viele Eltern und andere Erziehende.

**Die LandFrauen Kappel-Ebnet laden ganz herzlich ein zu folgenden Veranstaltungen:**

#### „SCHICKSAL DER HIRTENBUBEN IM HOCHSCHWARZWALD BIS 1950“

„Hüttekinder waren früher auf Bauernhöfen beschäftigt und hatten die Aufgabe, die Kühe auf die Weide zu treiben und auf sie Acht zu geben. Sie stammten aus ärmlichen Verhältnissen. Gegen die Kälte und den Wind schützten sie sich mit Strohmänteln und um ihre Füße warm zu halten, stellten die Kinder sie in warme Kuhfladen ...“

Der in Freiburg-Kappel lebende Heimatforscher und Chronist Helmut Heitzmann, der selbst als einige Jahre als Hirtenbub in Buchenbach und Breitnau verbrachte, lässt uns teilhaben an seinen Erinnerungen aus dieser Zeit.

Der Vortrag mit Lichtbildern findet am Mittwoch, den 18.11.15 um 20 Uhr im Vereinsheim des SV Ebnet statt.

Treffpunkt für die Kappler Frauen ist der Sportplatz um 19.30 Uhr.

Gäste sind, wie immer, herzlich willkommen!

(Der Vortrag „Schmuck aus Swarowskipieren“ entfällt krankheitsbedingt.)



## Kunst- und Kulturverein Kappel e.V.

### Versteigerung auf dem Martinimarkt am 15.11.15

Der Kunst- und Kulturverein hat sich unter anderem zur Aufgabe gemacht, Werke Kappler Künstler der Öffentlichkeit zu präsentieren und zu bewahren. Deshalb sind wir besonders stolz, dass uns Frau Schaufelberger im Sommer diesen Jahres Bilder aus dem Nachlass Ihres Mannes übereignet hat. Bei hochsommerlichen Temperaturen haben wir unsere „Schätze“ gesichtet und geborgen. Ein Bild nach dem anderen wurde von uns begutachtet, nummeriert und

fotografiert. Auch eine trockene und sichere Bleibe konnte für die Bilder gefunden werden. Dank der Ausführungen von Frau Schaufelberger zu jedem einzelnen Bild und den Fotos von Herrn Ehemann entstand ein Katalog über die Werke des Künstlers Schaufelberger, der jetzt dem KKV vorliegt.

Benedikt Schaufelberger, geb. 1929, lebte und arbeitete seit 1958 in Kappel. Neben Mosaiken und der Gestaltung von Glasfenstern galt seine große Leidenschaft der Wandmalerei. Ein davon bei kleinen und großen Kapplern bekanntes Werk ist das Gemälde an der Fassade der Grundschule, bei dem „echte Kappler“ Modell standen. Aber auch Landschaftsmotive und Stillleben gehören zum Schaffen Schaufelbergers.

Am bevorstehenden Martinimarkt am Sonntag, den 15.11.2015 sollen drei der oben genannten Bilder zu Gunsten des Kindergartens in Kappel versteigert werden. Die Versteigerung beginnt um 12:30 Uhr, der zweite Teil um 13:30 Uhr. Die ausgewählten Bilder können zuvor auf unserer Homepage unter [www.kkv-kappel.de](http://www.kkv-kappel.de) angeschaut werden.

Weiterführende Informationen erhalten Sie ebenfalls über die Homepage des Vereins oder Sie richten Ihre Anfrage per Mail an [vorstand@kkv-kappel.de](mailto:vorstand@kkv-kappel.de)



## Fasnet-Eröffnung der Schauinsländer Bergeister e.V.

Am Samstag den 14.11.2015 findet in der Stollenhütte im Großtal unsere Fasnet-Eröffnung statt. Ab 20.11 Uhr würden wir uns freuen, viele Kappler in lustigen Kostümen bei uns begrüßen zu dürfen. Um 22.11 Uhr ist die Übergabe des Narrenlichts und die Neuaufnahme in unser Althäs.

Es freuen sich auf einen schönen Abend mit Euch.

Eure Schauinsländer Bergeister und das Team der Stollenhütte



## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Freiburg-Hohbühl

### Wanderungen:

Samstag, 14. Nov. „Landschaftspflege am Kaiserstuhl“, Treff: 9 Uhr, am Badloch, Information: bei Manfred Metzger, Tel. 07665/2430

Sonntag, 15. Nov. „Rund um Wieden“, Wiedener Eck-Unterrollsbach-Knöpflersbrunnendachsrain-Beckenrain-Wiedener Eck Aussichtsreiche Rundwanderung, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Bad Krozingen, Auf-/Abstieg: 753m, Gehzeit: 5,5Std/23km, schwer, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Groß, Tel: 0761/4001859

Dienstag, 17. Nov. „Gesundheitswanderung“, für alle Altersgruppen zur Stärkung der Belastbarkeit. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

Gäste sind herzlich willkommen!

## Das Bildungswerk Kappel lädt ein:

### „wenn der Himmel die Erde berührt“

Märchen und Musik für Erwachsene im oberen Saal des Gemeindeheims Freiburg-Kappel, Peterhof 6 mit Jutta Scherzinger und Wolfgang Rogge.

**Samstag, den 21.11.15 um 19.30 Uhr**

Der Eintritt beträgt 7 Euro.

## pro familia freiburg lädt ein zu:

### „Elternzeit - Elterngeld“ ... wenn sich Eltern Zeit für ihr Neugeborenes nehmen

Durch die Geburt eines Kindes müssen in vielen privaten und beruflichen Lebensbereichen die Aufgaben und familiären Verantwortlichkeiten neu geregelt werden.

Speziell zu den Bestimmungen und zur Anwendung des Elternzeit- und Elterngeldgesetzes inklusive des neuen ElterngeldPlus gibt dieser Abend ausführliche praxisbezogene Informationen.

Termin: Mittwoch 18. November 2015 um 19.00 Uhr

Ort: pro familia Freiburg, Basler Str. 61, 79100 Freiburg

Eintritt frei, Spenden erbeten.

Anmeldung unter 0761-296 256 oder [freiburg@profamilia.de](mailto:freiburg@profamilia.de)

## Zauberischer Märchenabend“ in der Klosterschiire in Oberried

**Am Freitag, dem 13. November findet in der Klosterschiire wieder ein „Zauberischer Märchenabend“ statt.**

Gako Dschori, der im bürgerlichen Leben Roland Jenne heißt und in Kirchzarten wohnt, ist Zauberkünstler, Magier, Gaukler und Taschenspieler. Er bezaubert sein Publikum auf eine ganz besondere Weise. Bei seinen Darbietungen werden keine Frauen zersägt, Schweben tun sie auch nicht, und Karnickel werden ebenfalls nicht aus einem Hut gezaubert. Trotzdem hinterlässt er stets

ein begeistertes und verblüfftes Publikum. Gidon Horowitz ist einer der bekanntesten Märchenerzähler im deutschen Sprachraum. Seit 1983 entzückt er Kinder und Erwachsene gleichermaßen. Zu seinem umfangreichen Repertoire gehören überlieferte Volksmärchen aus verschiedensten Ländern und eigene Märchen. Gidon Horowitz, 1953 in Tel Aviv geboren, lebt heute in Stegen.

Zauberischer Märchenabend mit Gako Dschori & Gidon Horowitz. Am Freitag in der Klosterschiire in Oberried. Beginn, 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Mit kleiner Bewirtung. Eintritt EUR 12,-. Karten im Vorverkauf bei der Bäckerei Café Steimle und der Holzofenbäckerei Ruf in Oberried sowie in Kirchzarten bei der Tourist-Info und im Dreisamtäler-Büro und an der Abendkasse.

## Ende des redaktionellen Teils



## KFZ Werkstatt gesucht zur Pacht

KFZ-Betrieb möchte sich vergrößern. Benötigt werden:  
Bürosozialräume und 3-4 Arbeitsplätze (gerne als  
KFZ Werkstätte eingerichtet), Tel. 0162-3199050

Zuverlässige, unkomplizierte Angestellte, Mitte 20,  
NR, sucht auf 01.02.2016 eine

### 2-3-Zimmer-Wohnung

im Freiburger Osten.

Tel. 0176-64363644 franksara@web.de



DIE INSEL DES EWIGEN FRÜHLINGS ...

# MADEIRA DAS BLÜTENPARADIES

**bereits ab € 898,- p. P. im DZ/HP**  
**ab/bis Stuttgart & Basel inkl. Gratis-P**  
**im Hotel Roca Mar\*\*\*\* - EZ Zuschlag 154,-**  
**2 Termine: 02.-09.02.16 und**  
**09.-16.02.16 (Fastnacht) - 8 Tage**

Fliegen Sie mit uns in den **Paradiesgarten Madeira** und genießen  
Sie die wärmende Sonne, wenn es bei uns nasskalt und neblig  
ist. Es erwartet Sie spektakuläre Natur, phantastische Blütenpracht  
und ein **wunderbares Wohlfühlhotel** in traumhafter Lage.



Mehr Infos: PRIMO-Reisebüro Meersburg - Daisendorferstr. 34  
88709 Meersburg - Tel. 075 32 / 80 01 - 0 - [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg  
verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und  
zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebau-  
te Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen  
selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und  
der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen

Mitglied im IVD

Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

[www.reha-lift.biz](http://www.reha-lift.biz)



*Unsere Anzeigenberater vor Ort*

### Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: [primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)



Durchstöbern Sie online unseren Katalog  
"Ideen für Weihnachts- und Neujahrsgrüße".



Buchen Sie Ihre Weihnachtsgrüßanzeige direkt über unseren  
**Weihnachts-Anzeigenkalkulator** und sparen 5%.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Primo Verlag | Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Tel. 07771/9317-11 | [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de)

Bei  
Onlinebuchung  
**5%**  
sparen!



# Drucksachen aller Art

von Auflage **1** bis ..?



[www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

## Drucksachen für jedermann!

Bei uns sind nicht nur Ihre Anzeigen in den besten Händen. Auch alles, was Sie drucken möchten, erhalten Sie in Top-Qualität. Auf Wunsch betreuen wir Ihre Drucksache von der Konzeption bis zur Weiterverarbeitung.

Klein- und Großauflagen sind kein Problem. Der Digitaldruck bleibt bei 4-farbigen Kleinauflagen unschlagbar im Preis-Leistungsverhältnis! Und wenn's ein bisschen mehr sein darf, stehen unsere Offsetdruckmaschinen bereit.

### 1. Geschäftspapiere:

- Visitenkarten
- Briefbogen
- Rechnungsformulare
- Lieferscheine
- Durchschreibesätze
- Kurzmitteilungen
- Faxvorlagen
- Formulare

### 2. Werbemittel:

- Blöcke
- Kalender
- Broschüren
- Prospekte
- Mailings
- Kataloge
- Plakate

### 3. Sonderpublikationen:

- Mitteilungs- u. Infoblätter
- Zeitschriften
- Festschriften
- Bücher
- Chroniken
- Vereinsblätter
- Schülerzeitungen

### 4. Private Drucksachen:

- Einladungen
- Hochzeitskarten
- Hochzeitszeitungen
- Geburtsanzeigen
- Trauerkarten
- Danksagungen
- Bewerbungen
- Foto-Bücher

**PrimoDruck24**

Die freundlichen  
Spezialisten für Ihre  
Drucksachen

► **PRIMODRUCK24** - Ihre Druckerei für individuelle Drucksachen  
Im Eschle 7 • 78333 Stockach  
Telefon 07771/9317-932 • Telefax 07771/9317-935  
E-Mail: [pd24@primo-stockach.de](mailto:pd24@primo-stockach.de) • [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
druck** **24**  
by Primo Verlag Stockach

# Staufen- Briefmarkensatz

Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Ergänzungs-  
marken  
werden gratis  
mitgeliefert.



Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!



## Das 10er-Geschenk-Set

10 Staufenbriefmarken  
Frankierwert 58 Cent

**10€**

Verkaufspreis  
inkl. MwSt.



## Die 100er Marken-Rolle

100 Staufenbriefmarken  
Frankierwert 58 Cent

**100€**

Verkaufspreis  
inkl. MwSt.

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)  
und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken  
Mehr Infos außerdem unter **Telefon 07633 805-56**.



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

**VERGOLDEN SIE SICH DEN HERBST**

## WIR GEHEN IN DIE VERLÄNGERUNG!

Unsere Aktion gilt nochmals vom 28.09. – 22.11.2015 für die

### Kalenderwochen

**40, 41, 42, 43, 44, 45, 46 und 47**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung  
den Aktionscode ● P2015-09-01

#### Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771 / 93 17 - 11.**

## Bunt bringt Beachtung!

Farbe weckt Aufmerksamkeit und macht sympathisch.

#### Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

#### TIPPS FÜR SUPERSPARER:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 16 (Stand: Januar 2015). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.



#### › Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 07771 / 93 17 - 11, Fax 07771 / 93 17 - 40, [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de)

# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Preisgewitter**



**Hyundai i30 Classic**  
1.4 blue 74KW (101 PS)  
- Klimaanlage  
- Radio/CD/MP3  
- Bordcomputer  
- ZV mit Funk  
- elektrische Fensterheber  
- ISOFIX  
- ESP+ABS+EBV  
- Start-Stop-System  
- Alarmanlage uvm.

UVP **17.620 €**  
Sie sparen **4.630 €**  
Unser Aktionspreis \*\* **12.990 €**



**Hyundai i10**  
Green 1.0 49KW (67PS)

- 4-Sitzer mit ISOFIX
- Servolenkung
- Zentralverriegelung
- Bremsassistent
- ESP+ABS+EBV
- Reifendruckkontrollsystem
- Start-Stop-Automatik
- Bordcomputer uvm.

UVP **10.090 €**  
Sie sparen **2.100 €**  
Unser Aktionspreis \*\* **7.990 €**



**Hyundai i20**  
Classic 1.2 55KW (75PS)

- Klimaanlage
- RDS-Radio/USB/AUX/CD
- Bordcomputer
- Zentralverriegelung mit Funk
- elektrische Fensterheber vorn
- Außenspiegel beheizt
- ESP+ABS
- Alarmanlage
- Servolenkung uvm.

UVP **14.240 €**  
Sie sparen **2.550 €**  
Unser Aktionspreis \*\* **11.690 €**



**Hyundai Tucson**  
Classic 1.6 GDI 97 kW (132 PS)

- Klimaanlage
- Audio-System mit Freisprecheinrichtung
- Zentralverriegelung mit Funk
- ESP+ABS+EBV
- Berganfahrhilfe
- LED-Tagfahrlicht+Lichtsensoren
- Alarmanlage
- Bordcomputer uvm.

UVP **23.150 €**  
Sie sparen **2.660 €**  
Unser Aktionspreis \*\* **20.490 €**

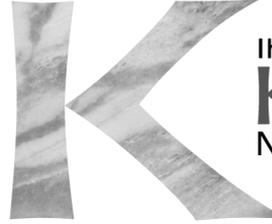
**Autohaus Schmidt**  
Inh. Oliver Hauck e.K.

Riegelstr. 9 | 79111 Freiburg  
Tel.: 07 61 - 4 55 10 0  
Fax: 07 61 - 4 55 10 80  
[www.autohaus-schmidt.biz](http://www.autohaus-schmidt.biz)



Gesamtverbrauch l/100km: innerorts 10,0 - 5,1; außerorts 6,5 - 3,7; kombiniert 7,6 - 4,3; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 177 - 98 g/km (Werte nach EU-Norm Messverfahren). Energieeffizienzklasse D-A.

\* 5 Jahre Fahrzeug-Garantie ohne Kilometerbegrenzung und 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß deren jeweiligen Bedingungen). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modell-abhängige Sonderregelungen. Abbildungen zeigen Sonderausstattung; Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. \*\* inklusive Überführung



Ihr Steinmetz seit 1905  
**KLEINER**  
Naturstein - Grabmale

[www.kleiner-stein.de](http://www.kleiner-stein.de)

110 Jahre Steinmetzwerkstatt in Kirchzarten  
**15% Jubiläumrabatt bis 31. Dezember!**  
Bahnhofstr. 40 • Kirchzarten • Tel. 07661 4836

**Omnibus STEIERT**  
GmbH & Co. KG  
Hinterzarten, Adlerweg 1  
Tel. 07652/777 • Fax 07652/5566



[www.steiert-reisen.de](http://www.steiert-reisen.de)  
[info@steiert-reisen.de](mailto:info@steiert-reisen.de)

**Auszug unserer Tages- und Mehrtagesfahrten (ohne Eintritt etc.)**

21. - 22.11.2015	2 Tage CEGO-Fahrt m. HP	135,- €
23.11.2015	Fahrt zum Zwiebelmarkt in Bern	29,- €
24.-29.11.2015	6 Tage Blaue m. HP	489,- €
27. - 29.11.2015	2,5 Tage CEGO-Fahrt m. HP	218,- €
28.11.2015	Tagesfahrt Skiopening Ischgl	31,- €
28. -29.11.2015	2 Tage-Fahrt Skiopening Ischgl	119,- €
01.12.2015	Einsiedler Weihnachtsmarkt	28,- €
04.-06.12.2015	3 Tagen Advent i. Bad Tölz m. HP	238,- €
05.12.2015	Schokoladenfest in Tübingen	28,- €
06.12.2015	Elsässische Weihnachtsmärkte	26,- €
09.12.2015	Weihnachtsmarkt Konstanz	23,- €
12.-13.12.2015	2 Tg. Christkindlmarkt München	129,- €
12.12.2015	Weihnachtsmarkt in Stuttgart	28,- €
12.12.2015	Weihnachtsmarkt in Esslingen	29,- €
23.-27.12.2015	5-Tg. Fahrt fränk. Schweiz m. HP	429,- €
27.12.2015	Tagesfahrt Ischgl	31,- €
31.12.2015	Silvester-Gala-Kreuzfahrt	159,- €
02.01.2016	Tagesfahrt Ischgl	31,- €

**Elektro-Wilkens**



Sommerberg 23  
79256 Buchenbach

Elektroinstallationen  
Altbausanierung  
Zähleranlage  
E-Check  
Satellitenanlagen  
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

**07661 / 98 89 260**  
[elektro-wilkens@t-online.de](mailto:elektro-wilkens@t-online.de)

Heizung · Sanitär · Solar  
Öl- und Gasfeuerung  
Not- und Kundendienst



Ihr Partner für Bad und Heizung

**HEIZUNGSTECHNIK UNMÜSSIG**

Notdienst 07661 / 90 99 22  
Notdienst 0761 / 50 82 40  
Fax 07661 / 90 99 15  
[www.unmuessig-heizungstechnik.de](http://www.unmuessig-heizungstechnik.de)

Themen Spezial



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**SAIER**  
Dachtechnik GmbH

- | Dachfenster
- | Dachreparaturen
- | Steildach
- | Flachdach
- | Sanierung
- | Wärmedämmung

Michael Saier  
Dachdeckermeister

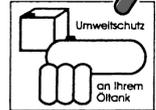
Ibenbachstr. 8  
79256 Buchenbach  
Tel.: 07661/997-11  
E-Mail: [info@saier.com](mailto:info@saier.com)  
Web: [www.saier.com](http://www.saier.com)

## Südwestdeutsche Tankservice GmbH

**Tankreinigung  
Tanksanierung  
Tankentsorgung  
Tankneuanlagen**

Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11

ALLES RUND UM TANK.  
ALLES AUS EINER HAND.



## PETER SCHWAB Malermeister

Tel. 07661-904853 • 79199 Kirchzarten  
[www.malerfachbetrieb-schwab.de](http://www.malerfachbetrieb-schwab.de)

HERZLICH WILLKOMMEN  
BEI UNS

Ihrem OPEL SERVICE  
PARTNER im Dreisamtal.



Wir leben Autos.

**AUTO  
ECKERT**

79254 Oberried • Tel. 07661/4213

**IHR GUTSCHEIN  
ÜBER € 25,00 UND  
EINE WAGENWÄSCHE**

Im Rahmen einer Inspektion nach  
Herstellervorgabe - für alle Fabrikate -  
erhalten Sie einen Nachlass von € 25,00  
und eine Fahrzeug-Außenwäsche.  
Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

Gültig bis 30.11.2015

**IHR GUTSCHEIN  
FÜR DEN  
OPEL BATTERIE-CHECK**

Gerade in der kalten Jahreszeit wird die  
Batterie extrem gefordert. Deshalb ist eine  
perfekt funktionierende Elektronik in Ihrem  
Fahrzeug besonders zur Winterzeit uner-  
lässlich. Schauen Sie am besten bei uns  
vorbei und lassen Sie Ihre Batterie prüfen.

## Wellness und Fitness tun Senioren gut

Mit zunehmendem Alter erkennt der Mensch die wohltuende Wirkung von Wellness-Möglichkeiten für den eigenen Körper. So schätzen auch Seniorinnen und Senioren den Aufenthalt im Wellnesshotel, im Fitnesscenter oder im Hallenbad. Ältere Menschen lassen sich vom Friseur, der Kosmetikerin, der Nageldesignerin oder vom Masseur verwöhnen. Die Anzahl der Angebote speziell für Senioren werden immer vielseitiger. Auch die Medien haben das Thema "Schönheit im Alter" längst entdeckt. Sportliche Betätigung im Alter bringt in vielerlei Hinsicht eine bessere Lebensqualität. So können damit beispielsweise Gelenk- oder Rückenschmerzen und der Knochenabbau verringert werden, man behält die eigene Mobilität. Wer sich fit hält, leidet weniger unter Atemnot oder Schwindelgefühlen und verringert mögliche Stürze.

Mit dem Älterwerden ändert sich auch die Beschaffenheit von Haut, Nägeln und Haaren. In den Drogerien findet man allerlei Pflegemittel, die speziell auf die Pflege von Senioren und Seniorinnen angepasst sind. Immer mehr Shampoos, Spülungen und Kuren für die Haare ab 50 erobern den Markt der Pflegeprodukte. Die Fachkräfte in Drogerien und Kosmetikstudios oder auch in der Apotheke beraten die Kunden bei der Auswahl gerne.

Ebenso wichtig: die geistige Fitness, die den Alterungsprozess aufhält. Und es sind auch soziale Kontakte von enormer Bedeutung. Wer körperlich und geistig aktiv ist, kann lange am gesellschaftlichen Leben teilnehmen, sich Lebensqualität und Mobilität bewahren.

Themen Spezial



# Bei uns sind Sie *Richtig!*

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**ökovantgarde**



Büro- und Musterhaus  
Mo. - Fr. von 9 - 16 Uhr  
Sa. von 10 - 13 Uhr  
und nach Vereinbarung geöffnet



**Ökohaus Ibach**

Mensch.  
Natur.  
Haus.  
Nichts sonst.

Ökohaus Ibach GmbH | Tel. +49 (0)7654 8075-0  
Studerstraße 14 | Fax +49 (0)7654 8075-20  
79843 Löffingen | [www.oekohaus-ibach.com](http://www.oekohaus-ibach.com)



**AUTOHAUS  
SCHRÖDER**



Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)



**Willi Glöckler**

Garten- und Landschaftsbau  
Mauerwerksbau  
Freiburger Str. 42 Fax 49 50  
79199 Kirchzarten Tel. 49 55

**Werben Sie gezielt!**



**Persönliche  
Beratung unter:**  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
primo-sonderseiten  
@t-online.de

» **Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)




**THOMAS  
RUF**

Karosserie- und  
Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

**Der Rundum-Service,  
wenn's um Ihr  
„Heilig's Blechle“ geht!**

Jörgleweg 5 • 79271 St. Peter  
Tel.: 0 76 60 / 920 89 62 info@ruf-lack.de  
Fax: 0 76 60 / 920 89 63

[www.ruf-lack.de](http://www.ruf-lack.de)



**Rösch**  
Steinbildhauermeister

**Grabmale  
Brunnen  
Restaurierungen  
Küchenarbeits-  
platten**

[www.danielroesch.com](http://www.danielroesch.com)  
Tel.: 07661 / 988567  
Fax: 07661 / 988568  
Werkstätte: Im Gewerbepark 7  
79252 Stegen  
Ausstellung: Hauptstraße 21  
79252 Stegen



**Helga Höfele  
GOLDSCHMIEDE**

Hauptstraße 20 • 79199 Kirchzarten  
Tel. 07661-905258  
[www.goldschmiede-hoefe.de](http://www.goldschmiede-hoefe.de)

Ankauf von Altgold  
und Zahngold!  
Sofort Bargeld!



# WIR HABEN DEN IDEALEN KÖDER.

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen  
**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte  
**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate  
**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen



» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, Tel. 07771/93 17-11, [anzeigenannahme@primo-stockach.de](mailto:anzeigenannahme@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» **Individual-Print:** Im Eschle 7, Tel. 07771/93 17-932, [pd24@primo-stockach.de](mailto:pd24@primo-stockach.de) | [www.primodruck24.de](http://www.primodruck24.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

**Paula Fürst Schule**  
freiburg im breisgau

Privatschule  
Realschule **Grundschule**  
Gemeinschaftsschule Gymnasiale Oberstufe  
Ganztagsbetreuung 7:00 – 18:00 Uhr  
reformpädagogisches Bildungskonzept

 **Informationsabend** | Di., 17.11.2015, 20 Uhr  
**Tag der offenen Tür** | Sa., 23.01.2016, 14 – 17 Uhr  
Jeweils in der Helligestraße 2 (Mensa), Freiburg

[www.paula-fuerst-schule.de](http://www.paula-fuerst-schule.de) | Telefon (0761) 888 57 05-0

**Mediadaten, Infos und Aktionen** 

Anzeigenannahme: **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**

**Regio Wärmepumpenservice**  
Profis steigern die Effizienz  
Wartung | Kundendienst | Optimierung

Regio Wärmepumpenservice | Tullastraße 57 | 79108 Freiburg  
Terminvereinbarung 0761 / 47 99 85-0

**Wir ♥ Lebensmittel.**

Sie auch? Dann sind Sie bei uns richtig!  
Wir brauchen Verstärkung und suchen für unseren Markt in **Kirchzarten** ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Verkäufer/in**  
für den Bedienungsbereich Fleisch, Wurst, Käse und Fisch  
auf **Mini-Job-Basis** und in Teilzeit.

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bei:

  
Marktleitung Herr Schneider  
Kandelstr. 8 • 79199 Kirchzarten  
Email: [ebarwig.kirchzarten@t-online.de](mailto:ebarwig.kirchzarten@t-online.de)

 **LBS**  
Ihr Baufinanzierer!

Armin Schneider  
0761 / 36887 - 78  
[Armin.Schneider@LBS-BW.de](mailto:Armin.Schneider@LBS-BW.de)

 **GÖTZ+MORIZ**  
Götz + Moritz GmbH · Basler Landstr. 28 · 79111 Freiburg · [www.GOETZMORIZ.com](http://www.GOETZMORIZ.com)

**SAGEN SIE DEM SCHIMMEL DEN KAMPF AN!**

Wir modernisieren.  
*Für Deutschland!*

**Mo., 16. Nov. 2015**  
79111 FREIBURG · Basler Landstr. 28  
Telefon: 0761 497-0

**Mo., 30. Nov. 2015**  
79189 BAD KROZINGEN · Freiburger Str. 23  
Telefon: 07633 9283-340

**Beginn: 18.00 Uhr**  
Teilnahme kostenfrei!

**Schimmel-Info-Veranstaltung**  
An diesem Abend hält ein qualifizierter Sachverständiger einen Vortrag über **Ursache, Analyse, Sanierung und Vermeidung von Schimmel** im Haus. Anschließend stehen Ihnen der Sachverständige und Experten aus dem Hause Götz + Moritz für Fragen zur Verfügung.

**ZENTRUM FÜR BAUEN + MODERNISIEREN**